

Latviefch u Amīses.

60. gada-gahjums.

Nr. 39.

Trešdeenā, 30. Septemberi (12. Oktobri).

1881.

Meditora adrese: Pastor J. Weide, zu Neuhäsen pr. Schrunden, Kurland. — Expedīzija Vesthorn tga grāmatu-bohde Zelgava.

Notitajā: No eekfselehm. No ahrselehm. Visjaunakās sinas. Engelis par glābēju. Vāzai ar Deewu! Domēhm-waldīshanas zirkuleeris. Teika par wezelbas awotu Bahrbēle. Abilbe. Glūdīnashanas.

No eekfselehm.

Pehterburga. Pilsgalma ministerijas kontroles nodalā, ka „Poradoks” sino, atlaisti dauds augstaku eerehdau, kas dabujuschi leelas algas. Tagadejais pilsgalma ministeris dohmā istikt ar weenu wirs-eerehdni, weenu wina palīgē un diweem skrihwereem. — **Par wirszeremonijasmeisteri** nelaika firsta Paula Livena weetā isredsehts grafs Bobrinskis un par wirshosmarfchalū — grafs Aleksandars Lambesdorff. — **Tautas-apgaismoshanas ministeris**, barons Nikolai, 18. Septembris atkal pahrbrauzis Pehterburgā. — **Pehterburgā** esoht atbrauzis agents no vegetarianu beedribas. Vegetariani mahza, ka zilvekleem wišdabigakā bariba ir augi, un ka tamdehl esoht grehks pret sevi pascheem un pret ziteem dīshwnekeem, kād mehs, winu ainiis isleedami, gahdajam par fawas dīshwibas usturešchanu. Peemehri esoht peerahdījuschi deewsgan, ka tāhdi zilveki, kas baudījuschi tikai augu baribu, fasneeguschi wišaugstaku wezumu. — Minetam agentam esoht usdohts, Kreevijas leelakās pilsehātā eetaisht restorazijas, kur ehdeeni weenigi is augu-walsts buhs dabujami. — **Persijas schaks**, ka „Poradoks” sino, 1882. g. Aprili zeloschoht us Kreeviju, apmeklekt Reisaru Aleksandru III. — **Pehterburgas wirspolizmeisteris**, generalmajors Koslows, wiſeem polizejas eerehdneem aiseedsis apmeklekt fawu eezirkau restorazijas, trakteeris u. t. p., isnemoht tikai amata-darīshanas untad, ja eerehdni tur ehd pusdeenu. Bet spēhleht biljardu u. z. — wiſeem naw brihw. — **Iuhras-ministerija** noleムu, no kugoshanas laika beigahm lihds 1. Merzam 1882. gadā atlaist us mahjahm kara-flotes apakfchdeenetaus. Kas fchō atlaishanas teesibū grib baudiht, teem jagrechahs pee flotes wirspawehlnēka jeb kara-ohstas komandeera. — **Peelfirsts Trohnantīneeks**, kas tagad 13 gadus wezs, fahzis mahzitees, ka „Poradoks” stāhsta, Pinnu walodu. Par skohlotaju schini walodā winam esoht Pehterburgas Pinnu draudses mahzitees īkvīt lgs. — **Preefch Reisara Aleksandera II. peeminas-basnizas**, kuru ir nodohmahts buhweht 1. Merza breesmu-weenā, leelsfirsts Vladimirs Aleksandrowitsch dahwinajis 50 tuhst. rubtu. — **Pee Reisara Majestetes**, Aleksandrijas pīli, Peterhofā, trešdeen, 23. Septemberi, ka „Now. Wr.” sino, starp dascheem ziteem bijis audienzē ari dailu-akademijas flāvenais profesors Kōhler; wiſch paſneedsis fawu darbu — nelaika Reisara Aleksandera II. portreju, wiſā augumā. Schō portreju Reisara Majestete bij pastellejīs pee Kōhlera, ka dahnānā Persijas schakam. Reisars issfazījis Kōhleram fawu atſihstibū par mahfīligo portrejas iſſrahdfchanu. Portreja drīhsā laika tilfchoht nosuhtita us Persijas galwas-pilſehu Teheranu. — **Gārigai zensurei**, ka „Nowostī” raksta, ne sen tikuſi eesneegta grāmata — ar wirsrakstu „Въчное Евангелие“ (Muhschīgs Ewan-gelijums) un parakstīta: „Jahna Kristītaja kanzlejas preefchneeks, nabags Rikita“. Bet israhdijs, ka schis nabagais Rikita ne buht naw nabags, bet turpretim dīshwojohit it kohfchi. Winsch mahzoht, ka Jesus Kristus, paklausīdams Jahna Kristītaja lubgħchanu, suhtījis schō, nabagu Rikitu, us semi, kaudīm paſludināt, ka wini alojāhs, dohmadami, ka debesīs esoht elle un paradise. Tāhda dohmas neesoht wiſai pareisās; debesīs esoht tikai paradise, bet elle fchē, us semes. Wiſi, kas us semes dīshwo, esoht atſuhtīt no debesīm pahrbādīshanas deht, un tamdehl wini wiſi atkal reis gressīchotees at-pakal paradise. — Rikita mahzibai esoht preekriteji. — **Walsts-kanz-**

leris firsts Gortschakows schiniis deenās Bahden-Bahdenē pēnemts audienzē no Wahzu feisara Wilhelma.

Is Wez-Platones. Schō ruden brauza kahds semturis ar kartufetu wesumu us Rihgu. Tīrgus-plāži peenahk tam kahds leſkains wihrs un dingē kartufetus. Ar zenu newaredami fatikt, leſkainais aiseet. — Pebz brihscha semturim peenahk kahdīt stātks kungs un falīhgīt kartufetus par labi dāhru zenu. Kungs luhds, lai winam kartufetu lihds wedoht. — Pehterburgas preefchpilschtā notikuschi, kartufetu pīrzesjā semturi luhds, lai nahk wiħnu, kohpā ar winu kahdu glāhni alus isdert. — Kartufetu pahrdewejs laujahs eerunates, un ee-eijoht reds leſkaino preefchā, kas jau kahdās trihs glāhses ar alu peepildijs. Aliu isdēhris, semturis kumis pawīsam apduhjiz. — Dullumā gan preefchjīs furgam pee galwas, bet fweſħee to atgruhduſchi nobst un ar wiſu kartufetu wesumu aibraukuschi prohjam. Semturim isneħ-muschi ari wiſu naudu un pametuschi to wehl ar hafahm kahjam. — Semturis dullumā fazzelis ar ziteem strihdinu un tīzis nowests us polizeju, kur wajjadsejis nepatīhkamā weetā dullumu isgulejt. Polizejas-wihrs no rihta prāfījs, waj tračumu isgulejīs. Semturis it noſkumis atbildejīs: „Ko nu, kungs, traks; — Sirgs un kartufetu wesums pagalam!“ — Kartufetu pahrdewejs iſteiz nu fawas behdas. — No murgeem atjehdsees, tas to mēr wehl finajis attapt wiħnu, kur tīzis eewests; bet polizejai iſklauſhinoht, wiħnusħueks nela nesinajis. — Polizejas-kungi warejuſchi tikai pateikt, ka tā dasħam jau notizis, un semturim wajjadsejis kahjam us mahjam nahkt. — Tāhds pat gadijums schō ruden Rihgā notizis wehl ar kahdu zitu semturi; tikai schis bijis tik stipri eedſirdihts, ka tuhdat eemidīs. Sirgs ar kartufetu wesumu esoht aibraukt; ari wiſa nauda no kabatas iswilka.

Weefon's.

No Jaun-Swirlaukas „Balsīj” sino, ka zelu rewidentīs, D. pilsteefas afesors v. M. lgs, isgħajuschi gada Maija meħnesi zetus pahrluhkodams, bijis uſlizis Jaun-Swirlaukas fainnekeem ween 629 rubkus 50 kap. strahpes-naudas. Par tāhdu leelu strahpes-naudas uſlīħħanu Jaun-Swirlaukas fainneeki għajuschi scheħlotees pee D. pilsteefas, bet tikuschi atraiditi. Wini għajuschi tħallak pee Kursēmes gubernas-waldibas, luħgħdam, lai ta' iſsuhi tħallus leetas-pratejus, kas pahrlēzinatħob, ka zeli ir-labā kahrtib. Pebz leetas ismekleħħanas gubernas-waldiba atsinu, ka Jaun-Swirlaukas fainnekeem neparejji uſlīcta strahpes-nauda. Pee tam gubernas-waldiba atradu, ka pilsteefā itin derig iatweħleju f-pagasta-waldehm nofaziet, kād grants zekka iſlaifama, jo iſlaifisħana newaroht wiſur weenā laikā notikt, — dasħħas weetās agrak, dasħħas weħħlaki, pebz tam, waj zeffix eet zaur mesħu jeb zaur kliju weetu, semi jeb augstī gut, pa fmilku jeb mahlu semi wed. Bet kād nu pilsteefā atweħleju f-pagasta-waldehm nofaziet iſlaifisħanas laiku, tad ari tik pagasta-waldehs ween warohħt pee atbiddibas faust, kād grants nelaikā iſlaifta, bet ne katra fainneku. Jo pagasta-waldehm par to jagħadajoh, ka iſlaifisħana notikt laikā. Tħallak gubernas-waldiba ari atradu fainneeki scheħlo-fħanohs par dibinatu, ka strahpes-nauda naw tikuſi uſlīcta pebz taħ-ses, ka zelu rewidenta lgs pee zelu pahrluhkofħanas nemas ne-iſlaifis ī-rateem, zelu ihxi opfaktiħt, un ka strahpes fihmes par weħlu isdoh-tas. Tapex ari no zelu rewidenta uſlīta strahpe un pilsteefas spreedumis atzelami.

Waj wiſs tā ir, ka schi sħoħtis, to nesinam. „Balsīj” atbilda par fawu sħoħjumu.

Ned.

Is Soħdus (Leel-Gesawas) sino „Balt. Weħsn.“, ka 13. Septemberi tur bijis uſlīħħis traks suns. Jusħkeni mahjās tas nopolhejji kahdai feewai drahnas un buhtu farċċijs ari fainnezi un winas behr-

nus, ja nebuhtu par laimi mahju fungs gadijees flahtumā; ar to fah-
jis trakais fungs reetees un fainmeeze ißglahbuñ pa to starpu fewi un
fawus behrnus. Bet fainmeeks, ne-eewehrodams, ka ziti war krist
tahdās pat breefmās, kā wina behrni, nedf dsinees funim pakal, nedf
ari darijis zitus us to usmanigus, un tā tad trakais fungs gahjis mee-
rigi tahkal us Wenzku fudmalahm un farehjis tit meldera funi. Mel-
deris tam dsinees pakal. Winam ari laimigi ifdewees funi nonahweht
toi paſčā brihdī, kad tas jau bijis farehjis ganu un gribejis usbrukt
lahdam ganamam pulsam.

Bahrbeles labdaribas heedriba 6. Septemberi isrihkoja weetigā mahzitaja-muischā fadfishwes preekus. Apmekletaju bij til' dauds, ka pat ruhmes truhka. Starp zeen. apmekletajeem bij ari daschi no tah-
lenes, kā par peemehru no Zumperawmuishas, Līndes un Baufkas pilsmuiishas.

Schorei s'kuwa Bohdneka-Jaunsemja „Isandeletà bruhte“ israh-dita, kas lohti patika. — Pehz teatera bij weesiga sadisihwe.

Tiklab isrihkojumu ruhmēs, kā ari ahrā bij kahrtiba redšama, par ko mehs labdaribas beedribai no firds tenzinam. It ihpaschi mehs pateizamees Bahrbeles draudses zeenitam un mihtotam mahzitajam, Grünera ķgam, ka tas preefsī scheem iſrihkojumeem fawas ruhmes bij atwehlejjs.

Tohpi stipra, tohpi leela
Labdaribas beedriba!
Mihlestiba tewi zehla,
Tewi fauza darbibâ.
Strahdà tà, fa laba flawa
Tewim tahlu ispaustohs,
Tà fa jakaunahs tew nawa;
Beedri simteem farastohs!
Weenprahhiba, faderiba
Lai pee tewim allasch miht!
Darbus wadi nopeetnibâ,
Ka war kreetnibu atsift.
Tautas-meitas lai tew faifa
Krahfchnas pukes zelinâ!
Tauta sohbentiu raifa,
Tewim palihds zihniâ! Leepeneeku Fridis.

No Naudites. Pee mums heidsmajōs pahri gadōs ir manama sadishwes sīnā dīshwaķa kūstefchanohs. Skohlas-nams, pehz tura tilk karsti ilgojamees, tohp buhwehts; tuwakas sīnas par to dohſchu turpmak. — 30. Augustu mehs kohſchi noſwinejahm. Zaur iſpuſchtoem gohda - wahrteem ee-eijoht ſwehtku - plazi, bij redsama Semes - tehwa Aleksandera III. bilde. Preekus atklahja Alekschna Zana īgs, fapul-jejuſchohs uſmudinadams, lai preezajahs ſchinī deenā, kaſ Latweefchu ſirdis ar ne-iſdſehſchameem burteem dſili eeraſſita. Katriš wareja, ka nu gribēja, waj pee jaunrahſ deefchanas peedalitees jeb ar draugu patreekdams, laiku patihkami pawadiht. Daschu dſirdeju jautajam, kamdeht dſeedaſchana ne-eſoht dſirdama, jo programōs gan tas bij laſams, bet apjautajees, dabuju ſinahit, ka tas eſoht drukas mifejumis, jo dſeedaſchanas weetā programā eekſch originala bijis rakſtihts „deefchana“. Zeen. iſrihſotaji gan eſoht puhlejuſches dſeedatajus dabuht, bet ihſa laika deht nebijis eespehjams, un programōs drukas mifejumu ari nebij laika wairs atſault. Kahrtiba bij laba, un wiſur waldija patihkama jautriba. Tadeht ſirſniga pateiziba iſrihſotajeem! Un ihpaſchi dauds pateizibas un augstaſ laimes Naudites pagasta-wezakajam R. Eichvalda īgam. Schi kreetnā wihra wahrdū minoht, ari ſchaj weetā jaapeemin, ka wiſch farvam pagastam par labu puhledamees puhlejahs, ka uſtizigam amata-wihram pecklahjahs. —

Ii Sezes. 30. Augustā svehtīja Sezeschi brihwestibas-svehtīkus. Pirmā svehtīku pušē aīsgahja klausoties brihwestibas sprediķi, ko tureja zeen. prahwesta kgs Sezes bāsnīzā. Oħru svehtīku puši pawadija Brūhweru mahju jaunkājā angļu-dahrsā, kur bij isirlohts konzerts. — Vēl konszerta ußfauza zeen. prahwesta kgs Semes-tehwam augstu laimi un wiſi sapulzejus chees nodseedaja „Deewi, fargi Keisaru!“ Pateizība par īcheem jaunkājēm svehtīleem peenahkāhs kohra wadoneem Schurewskī un Balzera kungaem.

Ii Baldones. Sweihtdeen, 23. Augustā, tapa Lipſchu mescha-
farga mahju tuwumā paplaſchinatā ſapſehta zaur Baldones mahzitaju
Gautſcha īgu eefwehtita. Bebz eefwehtischanas fanahkufchee bij uſ-
aizinati no Lipſchu meschaſarga Brauera īga, laš tai deenā ſwineja
ſawus 25-gadu amata-fwehtkus, wina mahjās peedalitees uſ weefigu
wakaru. Salafijahs labs weefu pulzinsch; to starpā Baldones zeen.
meschakungs, meschu revidenta īgs, apgabalo akzises inspectoris, barons

von Behra kgs, Baldones zeen, mahzitaja kgs un jaunais kara-deeneſta ſtahwoſchais grafs Reyerlinga kgs. Scho deenu daschi Baldoneeſchi, ſtarp teem ihpaſchi Igaunu meſchaſargs Lindenberga kgs un Lipſchu meſchaſargs, bij iſredſejufchi par iſdewigu brihdi, uſaizinaht uſ ſemkohpju beedribas dibinaſchanu preeſch Baldones apgabala, un uſ tobij ſawu palihdsibu laipni apſohlijufchi zeen, barons v. Behra kgs un Baldones mahzitaja kgs. Weeſeem zeen, mahzitajs wehſtija, ka eſoht noðohmajufchi dibinaht ſemkohpju beedribu, un uſaizingaja peedalitees pee ſchi preeſch wiſa apgabala ſwehтиga darba. Tiflihds buhſchoht waijadſigais beedriū ſkaitis ſadabuhts, tad wiſch un barons v. Behra kgs palihdſefchoht apgahdahrt beedribai ſtatutus un Augſtahs Waldibas apſtiprinaschanu. Tad runaja Baldones ſkholotajs Schepſky kgs, iſſkaidrodams, zil waijadſiga ſemkohpju beedribi ſchim apgabalam, ta-�ad, kur no mescheem wairſ pelna ne-atlez, kas bij ſenak. Tapehz katris ſemes ſtuhritis labi ja-iſleetä, lai ziti pelnas awoti zaur to atwehrtohs. Schahdä ſinā tad luhdſa un uſaizingaja augſtus un ſemus, peedalitees ſemkohpju beedribai un ar ſaweeim padohmeem un iſmehgina-juemeem weizinaht beedribas zenteenus. Beidoht Igaunu faimneeks Lindenberga kgs ſihlaki runaja par ſemkohpibu, peerahdidams, zil aufti wezahs tautas, p. p. Egipteſchi zeenija ſemkohpibu. Muhsu laikos, kur darba-ſpehks dahrags, ihpaſchi zaur beedribahm jamahzahs kreetnaki ſemi apkohpt, apgahdajohrt labus ſemkohpibas rihtus un maſchines; jamahzahs laukus un plawas pahrlaboht, kohpt dahrſus, no kureem ſemkohpim daſch grafs atlez. Lai nu ar weenoteem ſpehkeem un padohmeem ſemkohpibu waretu weizinaht, tad lai weenojahs beedribā, un jau ſchodeen katris ſawu wahrdū ceraſta ihpaſchi preeſch tam iſſlikā liſte.

Uf ſcho uſaizinaſchanu tad ari beedribā tuhdal peerakſtijahs wai-
rač nekā 30 beedru. No ſcheem tapa iſwehleſti preezi komitejas loh-
zeleki: Preelſchneeks barons von Behra kgs, padohmneeks mahztajs
Gautſch kgs; no masgruntneeleem: Boldones fainneeki — Keiſars
Gaurita kgs, Leijas-Strautneeks Strautina kgs, Baldones baſnizas
ehrgelneeks Telleņa kgs, kas ari ir Merzendorfes Smugauſchu mahju
ihpaſchneeks. Schee fungi uſnehmajs apgahdaht beedribai statutus,
un tohs likt preefschā beedreem dehl apſpreeschanas, kā ari luhḡt no
Augſtahs Waldibas, lai beedribu apſtiprina. Beidſoht par gohda-beedri
uſnehma atnahkuſcho weesi, graſhiu Keiſerlinga kgu, kas par ſcho gohdu
pateikdamees, laipni foħlija pehz farwas eefpehjas beedribu winas dar-
boſchanā pabalſtib.

Kad fchihis darifchanas bij pabeigta, tad eefahkahs jauträ fadsihwe, pee luras ari minetee zeen. Kungi nehma dalibu, un ta wisi palika lohpâ lihds puasnaltij, fur daschas laimes-wehleschanas tika issazitas, — ihpaschi ta wakara gawilneckam Brauera fgam no fawa preefschneeka, Baldones zeen. meschakunga, fä ari jaundibinatai beedribai no grahsa Keyserlinga fga u. z. Schlirotees gan latris bij pilns labas zeribas, nahkotnë fatiktees leelakâ pulsâ, fur warehs pee beedribas darifchanahm nemt dalibu, jo fä zerams, tad tiflighds beedriba buhs apstiprinata, tai ari netruhks peefriteju schaijâ apgabalâ. Lai beedriba aug un salo! — ns.

Mehs ar preeku apfweizinam scho jaundibinajamo semkohpibas heedribu, jo semkohpibai arween koplaki plaukstoht, ir tahdas beedribas ihpaschigi wairadfigas. Preezajamees ari par to, ka arween wairak paleet launâ tee, tas starp leelgruntneekem un masgruntneekem grib rakt grawas. Baldoneekhi ir atsunuschi, ka tautibas jautajumam schai finâ now weetas, bet ka leelgruntneekem un masgruntneekem i-a-eet rohku-rohka, lai semkohpibas meera-darbâ eetu wairumâ. Jeredami, ka us preekschu wehl wairak waresim „semkohpibu“ eewehroht, mehs Baldones semkohpibas heedribu labprahrt weizinafim ari no fawas vuses.

Sj Sehrpils. 6. Septemberi Sehrpilefchi bij salumōs Stukmanumuischās jaufajā parkā. — Dseedafchanai us kahdu laiku apstahjotees, zeen. grehsene usaizinaja dseedatajus us tehju un teem israhdiya daschas dahrgas austruma-semes leetas. — Pee danzofchanas — pehz dseedafchanas — eeradahs pats grafsa lgs ar faweeem weefeeem. — Grafsa lgs usdsehra dseedatajeem wefelbu, us ko kahds dseedatajs atbildeja. — Pateiziba par fchihs deenas preefleem peenahkahs Stukmanu zeen. grafsam v. Medem lgam, **Sehrpils** dseedatajeem un dseedatajum, un ihvagschi wiini wadonim. **Sehrpils** Lesterim Keldmaga fungam.

Bar Wentspils aprinka-teefas meera-teefnesi apstiprināhts bārons Kahrlis v. Grotthußs.

If Leepajas. Leepajas Latw. labdr. heedribai jaufi noswineja
30. Augustu. Par wisu labu. ko fchē baudijahm, pateizamees Leepa-
jas Latw. heedribai, un ihpaschi winas preefschneekam zeen. Trautmana
lgam.

Widsemes landmorschals, kambarlungs v. Bok, 18. Septem-
beri aissbrauzis us Pehterburgu. — Sawstarpigo uguns-apdrohschi-
naſchanas beedribu ſtatuti no eekſchleetu miſtērijas ir apſtiprinati:
preekſch Podſemes pagasta 4. Auguſtā; preekſch Wez-Kalnawas pa-
gasta 7. Auguſtā; preekſch Wihzeemas pagasta 9. Auguſtā, un preekſch
Marzenes pagasta 12. Auguſtā.

Rihga. Pehterburgas Ahrihga, starp Kaleju- un Viirts eelahm, Kihewetera grunts-gabalā, 2—3 pehdas disti, 21. Septemberi is-irakuschi 12 zilwelku paures un dauds zilwelku kaulu, kas laikam pee senakahm buhwehm kur israakti um tani weetā tad aprakti. — **Eijschens Pander**, Latveetis is Widsemes, kas 1877. gadā nobeidsis Rihgas politehnikas andeles-nodatas kurju, kā „Rig. Ztg.“ ūno, Merza mehnesī fch. g. aizināts us Pekinu, Rihnā, par tautas-faimnežibas profesoru un Kreewu un Wahzu valodu lektoru pee turenies Tung-Wen-Kuan augstskohlas, un jau uffahzis fawu darbu. Sinibas fchāi skohlā mahza Anglu, un — ja profesors eespehj — Rihneeschu valodā. Profesoru esoht pawisam 12; to starpā 7 Eiropēschī, 1 Amerikaneetis un 4 Rihneeschī. Sweschee profesori dabunoht algas par gadu 6 lihds 12 tuhst. rubl. — Bes tam wehl trihs Balteeschī: Paul v. Rehrberg, Heinrich Brofch (bijis politehnikis, Latveetis is Widsemes) un v. Tanner, aizinati preefsch tulles-deenesta Rihnā. Birmais Junija beigas jau nonahzis Pekinā un tagad nodarbojoties ar Rihneeschu valodas eemahjischa-nohs; abi pehdejee turpretim wehl Londonē mahzahs Anglu valodu. Wehlak wini dabuhs weetas Rihnas oħstas par tulles assistenteem. —

1883. gadā išrikojamahs Baltijas amatneezibas iſtahdes buhw-nodala iſſludinajusi konkurenzes programu preefch eefuhtameem iſtahdes ehku un platscha plahneem. Wini ja-eefuhta lihds 1. Janwarim 1882. gadā — uſ Rīhgas amatneezibas ſkohlas direktora D. Pölchou kga adresi. Par labako projektu alga ir noteikta uſ 400 r., par ohtro — uſ 250 rubl. Spreedeji buhs: pilſehtas inscheneeris Agathe, buhwrewidents Baar, architekts J. D. Felsko, architekts J. v. Hagen, direktors D. Pölchou, buhwmeisteris Schier un inscheneeris Stapprani. Preefch iſtahdes atwhelehts tas tulkchais plazis starp Nikolaja bulvaru, pilſehtas kanahlu un Zehlaba eelu, un tad plazis ohtra kanahla puſē, vee jaunā wingrotaju nama, kas jaur tiltu fa-weenojams ar pirmo plazi. — **Rīhgas-Tukuma dſelszelsch** pagahjuſchā 1880. gadā wedis 621 tuhſt. 729 personas (uſ 30 tuhſt. 522 wairak nekā 1879. g.) un 3 milj. 246 tuhſt. 533 pudus prezēs (uſ 1 milj. 1 tuhſt. 524 wairak nekā 1879. g.). Genemts tika 301 tuhſt. 971 rubl.; iſdohts — 298 tuhſt. 172 rubl. Skaidras pelnas uſ tāhdu wihi bij — 3799 rubl. (uſ 19 tuhſt. 209 rubl. masak nekā 1879. g.). — **Rīhgas-Dinaburgas dſelszelsch**, lihds ar faweeem Mihlgrahwes un Bolderajas ſaru-zeleem, pagahjuſchā 1880. gadā wedis pawifam 639 tuhſt. 220 personu (uſ 33 tuhſt. 477 masak nekā 1879. g.) un 45 milj. 103 tuhſt. 152 pudus prezēs (uſ 23 milj. 346 tuhſt. 337 masak nekā 1879. g.). Genemts tika 2 milj. 541 tuhſt. 700 rubl.; iſdohts — 2 milj. 434 tuhſt. 984 rubl. Skaidras pelnas uſ tāhdu wihi bij — 106 tuhſt. 716 rubl. (uſ 486 tuhſt. 528 rubl. masak nekā 1879. g.).

I) Weetalwas-Dhdseenes. Swehtdeen, 26. Augustā, diži
puiseni eijoht us Sausnejas pareistīzīgo basnīzu pēpefchi zēlā nomi-
rušchi. No mahjahn wini issgahjuſchi pilnīgi weseli. Turpat pē-
nomiruſcheem atrada gabalinu seera, ko tee bij laikam ehduschi; tāpehz
dohmaja, ka buhs nogistejuſchees. Lihkus lihds ar seera gabalinu
eesuhtija Zehfu brugu-teefki, kura lika seeru ismekleht un apstiprināja
augščā minetahs dohmas. Puiseni ir kahdus 15 gadus wezi. Tagad
meklē, kur sehni seeru dabujuschi.

Si Pakitamuischas, Zehfū aprīki. Peekdeen, 21. Augustā, nodedsa fcheijenes leelais šchpirta un zitu dsehreenu fabrikis. Skahde ir leeliska, jo daschas leetas nebij apdrohschinatas. No kam uguns zehlees, naw ūnams. **Maffvehzijs.**

No Behrnawas. Mehs zeen. laftajus jau senak darijahm us-
manigus us tam, ka daschi laikrafsti puhledamees puhlejabs eestahsstiht,
ka Baltijas semneeki, kas paldeewas schehligam Deewam nemtin peene-
mahs turibâ, esoht panikhkuschi bada-kahfchi. Ne sen Nihgas Kreewu
wise „Rischflij Westnik“ rafstija schai sinâ, ka Behrnawas pilfchetas
Reidumuischäf fainnekeem 1880. gâda esoht uslikta tik breef migia
arente, ka semneeki pawisam eijoht bohjâ, ta ka tur jau esoht bâds
eestahjees. Ubagi wasajotees apkahrt leepleem bareem Behrnawâ.
Igaunu awise „Sakala“ tamdehl krahja naudu preefch Reidumuischäf
bada-zeteteem un to nosuhtijs preesterim Suigusaaram Behrnawâ.
Ka Behrnawas awise sino, tad pilfchetas-walde un draudses-teesa, lad

nedstredeto bada-wehsti is „Sakalas“ dabujuschas finaht, prassjuschas Reidumuischas pagasta-weetneekam, kà ihsti tà leeta ir. Schis atbildejis, ka fchi fina esohrt tihri neeki. No Reidumuischas ne-esohrt ne-weens ubags pilsehtà redsehcts; turpretim laudis is Reidumuischas pagasta labvraht ne-eijoht pilsehtà pelnitees, lai wineem daschu reis foht pat to wisleelako deenas-algu. Kad nu minetà pagastà naw nekahda bada, tad preesteris Suigusaars esohrt sawahlto naudu nodewis Reidumuischas pagasta-wezakam, — Reidumuischas nabagu-namam par labu.

Teesham tas ir breesmigs grehls, lad zilwei, ihpascheem mehr-
keem falpodami, melsch no hada, ko Deewa rohka schehligi nowehrsusi,
laudihm deenischko maistti peeschkirdama. Nesin, tahlas lectas wehl
taps famelstas par dshwi Baltija!

Rehwale. Holandeeshu twaikonis „Ceres“, ar d'selsi lahdehts, no Amsterdamaš us Pehterburgu braukdams, 19. Septemberi usfrehjis ne taht no Rehwal-akmena us klinti. Kapteinis ar 4 matroscheem, kas laiwa bij isbraukuschi pehz palihga, noslihkuschi. Ziti 4 matroschi glahbusches us bahkas-luga, kuru twaikonis „Aleksanders II.“ peewedis. — **Rehwale**, jauno ohstu eetaifoht, juhras dibinā smiltis atraduschi astonus lugus, kas sawā laikā tur nogrimuschi. Starp fcheem lugeem esohft weens wezs Sweedru kara-lugis no 1600. gada. Tāns atraastas daschadas wezlaiku leetas, kas tagad musejā tilfschoht usglabatas.

Pinnija. „Gesti Postimees“ raksta, ka Pinnaeem esohht ta zeriba, ka augstais Kungs im Keisars pats atbraukschhoht us Helsingorsu, tur atklaht Pinnu parlamentu. Preeljch tam Keisaristla pils esohht jau is-gresnota.

No Jamburgas, 10 werstes no Pehterburaš, tohp snohts par kahdu notikumu, kas leezina, ka tur wehl rohnahs breesmiga mahnu-tiziba un gara tumfiba. Iheschi fahdschâ 16. Augustâ bij leels tigrus. Busohtras werstes no minetahs fahdschas ir weeta, no furas laudis faka, ka tur efoht no debefihm nokritusi kahda fwehta bilde. Schim brihnumam par peemiu tai weetâ ir uszelts mass deewa-nams. Deewa-namam blakam ir leels akmenis, us ka pa tirkus laiku laudis nupuhlejahs „isdfishdami“ is flimnekeem nelabo garu. Schogad kahda 17 gadus weza meitene bij schai mahnu-tizibai par upuri. Meitene bij lohti masa, isskattijahs pehz behrna un bij meefigi un garigi panikh-lufi. Laudis tai apgabalâ fazijs, ka meitene efoht nelabais jeb launais gars. 16. Augustâ meitene noweda pee minetâ akmena. Laudis sanahza leelâ pulsâ; mahte ar zitahm feewahm panehma 6 waska fwezes un wihraku, aisdedsinaja tohs, diwi stipri wihi tureja meitenei rohkas un ta eebahsa degoschahs fwezes meitenei mutê — waimanadami un wahrdodami. Meitene aif fahpehm brehkdama brehza, bet lauschu bars gaidija deewabihjigi, ka launais gars isskreefchoht is meiteneis. Mutê eebahschoht fwezes gan isdfisfa, bet tapa no jauna eededsinatas, un mahte luhgdamia luhsfa, lai tikai labi dedsnoht, jo tad „isdfishchoht“ launo garu. Kahdi diwi prahrtigi fungi veeskrehja klahf un ispestija nabadsiti is mohzitaju rohkahm, bet paschi tik-ko wareja ismuft, jo laudis bij palituskhi pahreleku dufmigi. Kaut ari polzeja no tam dabuja snoht, tomehr ohtre deenâ laudis atkal eefahla „isdfisht“ launo garu is schihs nabadsites.

Kalifsha. Konterbandneeki tagad wareni usplaunkt zur brandwihna akzises pa-augstinafschanu us 8 kapeikahn no grahda. Gandrihs wissi rohbeschnecki nodarbojahs ar scho darbu, kas atmet tahdu labu petnu; jo 1 wedro brandwihna Bruhfchöss maksä 4 rubli, un Kreemijäpar to war dabuht 7 rublus. Upgahdajuschees ar fewischki eeriukko-tem traakeem, kurd's ee-eet $1\frac{1}{2}$ wedro, schee lautini pastahwigi eet pahr rohbeschahm. Skahde wineem ori nekahda newat zeltees; nelcimesh brihdi wini islej fawu brandwihnu. — un strahpes-naudu pehzlikuma nem tikai no nonemtahs mantas, kuru te tahda wihsé nekad nedabuhn rohfás.

Mafkawa. Namelis, is kura taundari bij rafuschi apaksch semes lihds dselszelam gangi, kad preeksch diwi gadeem gribaja usbrukt nelaika Keisara dshwibai zaur dselszela ussperschanu gaifâ, no ta laika stahweja tuksch. Te preeksch kahdahn deenahm laudis peepeschti eeraudsija, ka is namela apakschejahs tahschas isnahza beesi, melni duhmi. Semneeks Gratschews, kas tuwumâ strahdaja, pirmais eeraudsija duhmis un skrejja us nameli. Schai azumirkli tas eeraudsija kahdu ne pasihstumu zilweku is namela ahrâ skreijam un prohjam behgam. Gratschews behgli panahza un fakhera. Tas wehlak israhdiyahs par Mafkawas maspilsoni Nikolajewu Andrejewu Janowu, 46 gadus mezu wihru, kas lihds schim bij dshwojis Jaun-Andronoiva esla, Pawlowa namâ. Sakerta rohkas un drehbes bij ar petroleju apsmehretas. Namâ dedsa feenas un grumeschi, kas bij apleeti ar petroleju. Uguns tika drifs apdsehsta. Janows leedsahs isteikt, kamdeht gribejis no-

dedesnaht namu. Winsch nowests zeetumā deht tahtakas ismekleschanas. — Daschi dohmā, ka minetā nameli kas atrohdahs, ko nihilistu fasswehretee grib isnihzinaht. Tamdeht namelis laikam tilfshoht noplehsts um akmenis pehz akmena zaurneflechts.

Rasana. Vehdejā kometa parahdischanahs semakajōs laudis fāzehluſi leelas iſbailes. Laudis teefcham pahrleezinati, ka pafaules gals gaidams 16. Novemberi. Bes tam wini dohmā, ka Hesa Helfmann dsemdeſchoht antikristu, un prohti — 3 deenās eepreefch pafaules galam, un ka Elijs un Enoks jau nokahpuschi wirs semes; wini ſchim brihscham uſturotees Palestinā un drihsumā parahdiſchotees Rasana.

Deenwidus-Kreewijā jau bijuſi tik stipra ſalna, ka 11. Septemberi Ananjewas aprinki, Personas gubernā, kahds Schihds atraſis noſalis. Tani deenā bijis stipris ſneega-putenis.

Kaukasijā wihna-ohgahm usnahkusi pelekā ruhfa, jaur to dauds wihna-dahrsu pawisam nomaitati. Wihna isnahkums, ka paredsams, buhschoht lohti wahjsch.

Noahrseumehm.

Anglija. Ithru biskapi noturejuſchi Dublinā ſapulgi un turtaipjuſchi ſpreedumus, ka Ithreem jaunais reformas-likums japeinem un turpmak ja-atturahs no waras-darbeem un ſlepenahm beedribahm; bet ka tad ari waldbai wiſdrihsakā laikā buhtu ja-iſlaich iſ zeetuma apzeetinatee Ithru patrioti.

Franzija. Tunise Franzijai leelas raijēs. Kamehr wina ūwus saldatus uj weenu puji wilka lohpā, tamehr ohtrā puje Tunisee-schi padarijuschi breenmigus svehra-darbus: kahwuschi, plehfuschi, dedsfajuschi! Kahdā dselzela-stanziā wini wairak zilweku dſlhwus fadedsfajuschi un dselzeli pa leebleem gabaleem pagalam ſapohstijuschi. Kad Frantschu ſaldati atnahkuschi, dumpineeki jau bijuschi prohjam, un wineem til' atlizis, fagrusdejufchobs un nolautohs nemt un paglabahit. — Dohmojams gan, ka Franzija nu tak reis nopeetnaki eeweh-rohs Tunises leetu. — Marſelas pilfehtai ir ſtipras andeles-faites ar austrumu; tomdeht tur lohti bihſtahs, ka koleeris neteek eewests no Adenes pilfehtas, Deenwidus-Arabijā. Katris fugis, kas no turenēs nahk, teek stingri ismellehts, pirms to laisch ohſtā, waj uj ta naw kahds koleera-flimneeks. — Tautas-weetneeku ſapulzes ſafaukſchana no waldbas nolikta uj 16. (28.) Oktoberi.

Serbija. Ij Belgrades īno, ka Serbi īrsta issaukshana par
tehniku esoht nospreesta leeta un tikschoht drihs issludinata.

Turzija. Par Bulgarijas mēslu jeb tributu, kas tai jamakšā Turzijai, tagad teek westas farunas starp leelvalstju suhtneem. Kreewijas suhtnis Nowikows pagehrejis, ka schis mēslis lai paliktu par īihla tam kara-atlīhdīnāfchanas parahdam, kas Turzijai jamakšā pēž pēdejā meera-lihguma Kreewijai. Ari tam Kreewu suhtnis pretojēes, ka Turzija ko maķatu fawiem ziteem parahdu prastajeem paprečķshu nekā Kreewijai. — Mēkas pilsehātā, pēc Sarkanahs-juhras peekrastes, Widus-Arabijā, ari jau parahdījēes koleeris, kas tur laikam eewests no Adenes.

Egipte. Kedius isdewis pawehli, zur kuru tas fafauz Egitte Augustmanu sapulzi us 11. (23.) Dezemberi.

Seemel-Amerika. Slepława Gito tilfschoht Nowembera meh-
neſi teſſahſt Wefchiatonā. Winu aifſtahwefchohſt wina fwainis, kas
ari eſohſt adwołats un gribohſt peerahdiht, ta Gito prahṭa juzis. —
Kapitals, kas teek laſſhſt preečch nelaika prezidenta Garſjelda atrait-
nes, eſohſt jau 313 tuhſt. dolaru leels, t. i. wairak nekā $\frac{1}{2}$ milj. rublu.

Kahds awischneeka stikis. Seemet-Amerikā, Oheijas walsti, kahds awises redaktors, gribedams sadabuht labu teefu lafitajn, darijs tā: winsch issludinajis fawā awise, ka esohrt ar wišahm fmukahm un bagatahm jaunahm Amerikaneetehm noslehdīs takdu libgumu, ka tahs eeschoht tikai pee teem, kas wina awisi apstellejuschi. Teem, kas wina awisi nelaſſchoht, buhschoht japaleek bes fmukas un jaunas libgawinas.

Waj tahs awises, kas wisadi nöpuhlejahs sadabuht lafitajus, newaretu isdohmaht tahdu paſchu jeb tamlihdsigu ſiki, jo tad dascham-labam newaijadsetu kengaht um kehsicht, ne ari zitas awises pelt un us tahm neflawu welt? Un muſkiba, ka ari bads lafitaju ſinā tadſchu rafees — ne wis Amerikā ween!

Wissensnachahs sinas.

Visaugstakais ukaüs finanz-ministerim no 22. Septembra pa-
wehl jomu 5 proz. walsts-bankas biletu isdohſčanu, 100 milj. rubļu
wehrtibā, lai zaur to waretu atlīhdinaht 50 milj. parahdu, ko pehdejā
lādai aiznehmahs no walsts-bankas, un papilninaht walsts-rentejas sum-
mas. Išlaicinātām biletēm ir pusgada $2\frac{1}{2}$ proz. kuponī, kas satru

gadu ismalkajami 1. Aprili un 1. Oktoberi. Procentu aprekinaščana fahkās šhogad ar 1. Oktobri. Biletes pahrdohs Pehterburgaš valsts-bankā, kā arī winas filijās par $92\frac{1}{4}$ proz. — „Waldibas Wehst-neits“ ūno: Efekleetu ministeris grafs Ignatjew 24. Septembris, plst. 2ds pehz puadeenās, ar garaču runu atklahja Pehterburgā sapul-zeto komisiju preelsch lausku šchuhpibas aprohbeschoſchanas un nowehr-ſchanas. Ministeris, apfweizinadams ekspertus (leetas-prateju), kas is daschadahm Kreewijas malahm ataijinati us pedalisčhanohs, it ihpaschi peemineja, ka tagad jau ohtro reisi schinā gadā teekoht eksperti nemitī slakt pee waldibas preefschlikumu apfpreesčanas, lai ar ūnu dīshwes- un leetas pratibu peepalihdsetu iſſchikt tautas swatigakohs jautajumus. — Pehz tam runaja arī domebau-ministeris Ostrowoſkis un finanz-mi-nisteris Bunge. — Par preefchfhehdetaju sapulze eezehla ūstu Stifher-batowu. — „Poradoks“ raksta: Pehz ūnahm is Turku suhtneezibaš Pehterburgā, Schafiram Paschā ar Giers'u pehdejā laikā beeschi biju-ſčas farunas par daschadeem jautajeneem un par ahremes politiku, kas no abahm puſehim wehrā leekama. It ihpaschi spreeda par fahr-tibu pee Turzijas kara-parahda nomafkaſchanas Kreewijai. — Atskatā us Bulgarijaš jauno waldibu, Schafirs fazija, ka Turzija tagadejā Bul-garijas sahrtigā buhſčana — par to it ſewiſchki japatēzotees Kreewijai — atrohdoht drohſchibū, kā prinzips, pehz kura Turzija tagad Balkanu puſſalā eijoht, tilſchoht paſargahis, un ka pehdejā waldibas pahrgrohſiſčana Bulgarija bijusi ſchihš ūmes glahbſčana; Austrījas tahlatee nodohmi zaur pehdejēem atgadijumeem eſoht iſiņzinati; Ar-meniu reformu jautajums tiziš uſlawehs tilai zaur atgadijumeem Egip̄e un zaur Kurdu nemereem. — Schafirs us tahlateem 3 gadeem apſtip-rinahts Pehterburgā par suhtni. — Is Mailandes (Italijā) ūno, ka uſeeta ſozialiſtu faſwehreſchanahs pret Tehniku Umbertu. Rahds ſenakais Garibalda vſizeeris, wahrdā Renzi, apzeetiňahs; wina dīshwolki atra-stas bumbas. — Sozialiſti noleedī latru faſinachanohs ar Renzi. — Kaledes majoratmuſčas ihpaschnecks, barons F. v. Nolde, ka „Lib. Ztga“ ūno, pahrdewis wifas ūwas 81 ūmneeku mahjas par dīſmu, un wifas gandrihs ūnu lihdschinigeem ihpaschnekeem. — Kuldīgas aprinka-teefas aſefors, barons Artur v. Drachenfels, us paſcha luhg-ſchanu atlaiſts no amata.

Engelis par glahbeju.

Preefch simts gadeem bij Kreewijas seemela gubernâs labiba maš angusi; no tam iszehlahs weetu-weetahm leels bâds. Dauds fungu atlaida sawus dsimtohs laudis, kas teem muischâs falpoja, lai tee eetu zitur-kur few maisi un fungam kahdu grafi naudas nopolniht. Ta ari kahdâ leelâ muischâ pee Ilmenes esara, ne wifai tahlu no Nowgorodâs pilsehtas. Schihs muischas waldibas-^{kungs} jaunus, neprezejuschohs puischus pils preefchâ fazajis, us teem fazija: „Zums kahdeem 20 ja=eet us pelku, ta leelskungs pawehl. Mehs newaram Zums doht wiſu seemu darbu un maisti.“

Scho sinu tee ar preeku fanehma, jo sai gan maise un nauda bij
suhri, gruhti pelnama, tad tomehr tee par to laiku bij brihwij un,
ta falohrt, paschi sawi fungi, kas wareja eet un strahdahrt, kur gribjaja.
Kad nofazito naudu bij nopolnijuschi, tad to pahrejo wareja paschi pa-
tureht. Waldibas-fungs, ar grahmatu rohfâs, fauza pehz kahrtas,
lam ja-eet.

„Pehter Michailow!“

"Te esmu!" atbildeja jauns, stalti no-audsis sehns, ar ahdas johstu sawu wezo uswaklu fajohsis, ajs kuras ajs zirwis bij aissprausis; tas leezinaja, ka wunsch pee plotnikeem peeder, tas ir pee tahdeem, kas dauds-mas proht ar zirwi un ehweli strahdaht.

„Tu esī pirmais, kām zeen. Ieelskungs pāwehl; 24 rubli Ļew
pusgada laikā janopelna.“

„Tas buhs par dauds, zeenigs, schehligs fung!“

"Ko muldi neekus; to Tu drihs nopolnisti. Õeelskungs fin, ka Tu efi tas labakais buhwmeisteris par wifu wina pagastu."

Pehteris pašlanijahs, kad winu tā usteiza.

„Es zif spehdams puhleschohs fcho leelo naudu nopolnicht. Waj waru eet darbu un yelau mekleht, kur pats gribu? Tad labprahrt eetu us Nowgorodu; Juhs sinat, zeen, kungs, ka Ratinka ir mana bruhte; to tad katru siwehdeenu waretu apraudsicht, jo Nowgoroda ir no mumstif vahris iuhdschu tabku.“

"Us Nowgorodu newari eet; tur fchinî dahrgâ laikâ mas pëlnas. Leelskungs pawehlejis Tew us Pehterburgu dohtees; tur buhs wairaf darha im nefras."

„Bet kād es to nospreesto naudu noliktā laikā aīsmakšajū, tad tāf leeslungam pieenāca fir...“

„Kusch! Tu jau fini, ka leelskungs negrib, ka wina nodohnam preti runā. Ja Tu wehl tik weenu wahrdū fajitu, tad Lew 25 ar kantschuku usflaitihs, un leelskungs Lew wairs ne-atwehlehs nahkoſchu pawafar Lawu Katinku prezeh. Wai faprohti?“

„Lai Deew's paſargà!“ Pehteris atbildeja, „lo zeen. leelskungs pawehl, tas jadara, un tuhlit eſmu gataws us Pehterburgu eet.“

„To wareſi rihtā darift. Schodeen atſweizinajees no ſaweem wezakeem, draugeem un no ſawas Katinkas. — Bit Tew naudas?“

„Ne graſha pee dwehſeles!“

„Tad dabuſi 30 kapeiku zeta-naudas, kas ar noſpreeteem 24 rubleem pehz ja-atdohd; tad wehl kukuli maifeſ, gabalu ſpeka, 2 ſchahwetas ſiwiſ un kruhſi kwafas. Ar to war iſtin brangi lihds Pehterburgu aiftapt, ta ka Tew newaijag us zeta nabagoht.“

„Valdeew's ſums un zeen. leelskungam par wiſu labu.“

„Schè Tew paſe, kas Pehterburgas polizejai uſrahdama.“

„Bet gribetu ſinaht, waj manim ari kahds zeta-beedris buhs?“

„Nè, Pehter! Tew weenam paſcham ja-eet, un es zeru, ka Tu Pehterburgā muhſu muifhai gohdu darift.“

„Strahdafchu, zik ſapraſdams un ſpehdams.“

„Tas ir labi, Pehter, un fo tagad apſohlees, to ari turi un pee-pildi. Jo lad Tu Pehterburgā ſlikti uſwesdamees muhſu muifhai kaunu padaritu un mehs to dabutu ſinaht, tad pehreena, zik uſeet, un Tawa Katinka tad zitam par ſeewu. Waj dſirdi, Pehter?“

„Oſtru gan, zeenigs, ſchelgis fungis!“

„Tad war iſt!“

Pehteris, ſawam waldbas-kungam fwahrku ſtuhri nobutſchojis, palika kluſu ſtahwoht. Waldbas-kungs, leelu, goru rindu iſlaſijis, katra mofazito naudu pateiſis, dſimtohs laudis ſchur un tur us pehnu iſſuhiſia.

Blakam funga muifhai, kuras tohna gali Ilmenes eſarā ſpigulkojabs, bij meschmalā dſimto laufchu buhdinas, fur wiſadi amatneeki un ſtrahdneeki dſihwoja, kas muifhai bij waijadſigi. Us turenri Pehteris eedams ſatika us zeta ſmuku, jaunu meitschu, ar uhdene ſpanni rohkas. Ta bij Pehtera bruhte Katinka. Wina bij noſklumufi, dabujiſi dſirdeht, ka Pehterim un dauds ziteem puifcheem buhſchoht taħħu ja-eet prohjam.

„Nu, mihtais Pehter, kas nu buhs?“

„Man rihtā ja-eet us Pehterburgu, few maiſi un fungam naudu pelnicht.“

„Af wai!“ Katinka eefauzahs un no bailehm tai iſkrita ſpannis no rohlahm. „Us Pehterburgu! Tas ir tič taħħu — taħħu no mumis. Waj tad Tu newareji kur klahataku iſluhgt?“

„Gan luhsu waldbas-kungu, lai manim atwehletu tēpat us Nowgorodu eet, bet leelskungs ta noſpreedis, un ka wiſch grib, ta jadara.“

„Sinams, winam jaſlaufa, jo lad Tu winu aiftaitinatu, tad mumis abeem ſlikti klahatoħs. Wiſch gan mumis atwehlejis prezetees, bet tič nahlofchu paſafar; katra briħdi wiſch muhſu prezibū war iſputinaht.“

„Paſafarā aſkal paſrahkſchu, miħla Katinka. Pehterburgā gribu labi uſwestees, kreetni ſtrahdaht un raudſiħt, zik ween ſpehdams, naudu nopeſniht. Tad jau zeen. leelskungs un waldbas-kungs buhs ar mani meerā un aktas mumis prezetees.“

„Lai Deew's doħd, ka wiſs par labu buhtu! Bet, mihtais Pehter, eſmu no Tewiſ nejauki ſapnojuſi, un ari deenā manim nelabas doħmas pa galwu jauzahs, it ka uſ leelu nelaimi ſiħmedamahs.“

„Sirnix miħla, nebehdaſeſ! Zeen. leelskungs ſawu apſohli to wahrdū tak nepahkſahps. Paleez Tu man jo prohjam uſtiziga, tad wiſs buhs labi.“

„Liħds pat nahwei!“

„Ta pareiſi.“

„Zik taħħu no mumis liħds Pehterburgai?“

„Diwi ſimts werſtes. Un lad ari tuhktosħ werſtes buhtu, muhſu ſirdiſ palika tak weenumehr kohpā. Laiks un taħlumis muhs neſħkis.“

Katinka greesahs atpakał un gahja Pehterim liħds pee wiſas wezakeem us tuwejo ſahdſchu, fur Pehteris par nafti paħrquleja. Ohtrā riħta agri no ſawas bruhtes un wiſas wezakeem atſweizinajees, Pehteris dewahs us zelu, — eefahkumā ar diweem zeta-beedrem, kas Nowgorodā palika, pehz weens pats ſawu zelu us Pehterburgu ſtaigaja. Biż jaufs rudena laiks, un leelzelam ari neħas neħafeja; tič lejħas un purwu weetħas biż weſminekeem gan fo moħzitees, kamehr iſtapa zauri. Ohtrā deenā nonahza Pehteris pee kahda fuhrmana, kas us zeta bij apſahjees.

„Kas tad te par nelaimi!“ Pehteris eefauzahs.

„Slilki, loħti ſlikti, — preeſch-aſs faluhuſi un neħadħa wiħże newar uſ preeſchhu taħħi; liħds tuwaħo ſahdſchu waj froħgu ir wehl waħraf neħa 10 werſtes.“

„Jarauga, waj newar ſchè ko paſihdfeht.“

„Buhtu gan labi, ja Tu waretu wezo aſi ta fataiſiħt, ka wa-retu taħħaku braukt; ar dauds pateižibahm Tew wehl labi aifmalfatu.“

Pehteris wainu apſatiſſees fazijsa: „Beżja aſs naw waifs fataiſama; te waijag jaunus.“

„Bet kur lai to nem?“

„Neds, tur meschmalā no beidſamahs wehtraſ iſgahſis oħſols guł pée ſemes; no ta dabuſim waijadsigo aſi.“

Pehteris meħru noneħmis, nozirta gabalu no oħſola, to teħfa un drħsa, ta ka pehz diwi ſtundahm aſs bij gatawa. Jauno aſi peele-koħt, bij rati jaqazek uſ augħċhu, bet tee bij aplam ſmagħi, ta ka dasħas kastes waijadejha papreekſchu nonem, kas bij pilnas ar joħbincem, fchkehpem un ziteem kax-a-eerohſcheem, ko fuhrmanis no Tulas uſ Pehterburgu weda.

„Laikam aſkal preeſch kara ar Turkeem,“ Pehteris fazijsa.

„Warbuht gan,“ fuhrmanis atbildeja; „bet buhtu labaf, kaf muhſu warena Keisaren, Turkus pahrwarejuſi, par to gaħdatu, ka leel-zett labaki taħħu fataiſiħt.“

Ar leelu puħlinu bij tič taħħu gatawi tapuſchi, ka wareja nu taħ-ka braukt. Fuhrmanis Pehteri ar brandwiħnum pazeenajis, tam aif-makfa ja rubuli par peelikto aſi.

Benz kahdahm deenahm Pehteris nonahza uſ Pehterburgu, kur tas driħs darbu dabuja. Wiſadi roħlaš-darbi tam wejħaħs; briħħam wiſħi bij par buhwmeisteri, tad aſkal par diſħli, mużeneeku, saheri, dasħu reiſ pat ari par akmeni neſeju. Ta dasħus meħneħħu Pehterburgā pawadijis, bij nolikto naudu jau ſen nopeſnijs un ari dasħus rubulus pats preeſch ferwiſ eekrajiſ. Kahdu deenu darbu mekklejoh, Pehteris gahja gar Newas malu un nonahza leelħas Pehtera-Bahwila bas-niżas tuwumā. Pehterim bij leels briħnum, ka ne taħħu no baſnizas leels laufchu pulks, kalkuſi iſteepuſchi, wiſi uſ augħċhu ſlatiħħas. Ari Pehteris to paſħu darija, ko wiſi ziti. Wina gaifħahs azis driħs ċeraudiſja to eemeflu. Schi baſniza, ko Kreewijs Keisars Pehteris Lee-lais zehli, it ta wiſweza la baſniza Pehterburgā; wiſas toħniſi ir 340 pehdu augħiſ. Paſħa toħra galā uſ leelu, apſeltitu wara loħdi ſtahw apſeltiħts engelis ar iſpleħsteem ſpahneem, kruſtu roħlaš ture-dams. Schi baſniza, no Pehtera Lee-las eefahkoħt, Kreewijs Keisari ar ſaueem peederigeem tapa pagħlabati. Pehteris redseja, ka apſeltiħtais engelis, kas gandriħ ſpreeſch kahdeem ſimts gadeem tur bij uſzlets, neſtahweja waifs taħfini uſ augħċhu, bet bij jau labi paſlihypi uſ ſemi pagħsees, ta ka bij bail, ka ſem ċrifidams nenofit zilwekus, waj kah-dam namam neſadraga jumtu.

„Katreu briħdi war engelis nokriſt,“ kahds wez-za, platbaħriſdawniħ Schiex fazijsa. „Lai Deew's paſargà, ka no tam Kreewijs nelaimi un waħħana ſi-żiela. Dohmaju, ka ari Keisareni Katriħnej fids triħż.“

„Waj Tu gan doħma, ka muhſu Keisarene taħħadħu bleħħaħħi tigħi?“ oħtri, kas it tuvu blakam ſtahweja, atteiza. „Tu maldees, Akim Akimowitħ. Muhſu Keisarene netiż taħdeem nekeem. Wina nebaidħa, kaf ari engelis nokriſtu no taħħu baſnizas, fur wiſa ween-reiſ duſħihs. Par taħħu bleħħu tigħi wina tič ſmeiħħas.“

„Bet kapeħz tad wiſa buhwkomisju atfuhtijus, lai iſmel-le, ka engeli aſkal taħfini waretu uſzlets?“

„Tas jau waijadſigs, lai toħraa gresnum ſiġi fuħi un lai engelis ſem ċrifidams nepadaritu nelaimi.“

„Jau waħkar bij ſchē komiſijs fungi fanahluschi,“ trefħħaj fazijsa. „Bet tee fungi fazijsa, ka waijadeſſeħħi taħiħi ſtaħlaħħas no baſnizas jumta liħds toħra galam; pee tam aiseetu dasħas nedekas un darbs makfa wiſħmasak 20 tuħħi. rublu.“

Skali ſmeekli aſ-ſalnejha tai azumiukli. „Runatajs un wiſa abi draugi ſlatiħħas uſ to, kas tič dikti ſmeħħas. Tas bij Pehteris, kas beidſamahs wahrdū nofħlaſi, ta biż-żmejja.“

„Vuħi, par fo tad Tu ta' ſmeiħħas? Tu pintiki, waj wehl ne-efi Pehterburgā eemahzijs, ka drużiñ ſmalki ja-uſvedahs?“

„Nenemiet par taħna, zeentige fungi; neſmejħihs par ſums, bet par teem buhwmeisterem, kas fazijsu, ka engeli newaroħt biż-ſtaħlaħħam taħfini uſzlets.“

„Nu, waj Tu to waretu?“

„Dohmaju gan.“

„Teefħam, tad Tu taħħu laimihs zilwekus! No turennej tad Tu eſi?“

„Eſmu no Nowgorodas apġabala.“

„Ja, ja, Nowgorodeeħi ix kaf leeli ſohbgali un mutess-bajari paſħħi. Miħla is-plotni, neħadħi, neħadħi tifliss. Nedohma tič angħi kahpt; Tu waretu driħs nokriſt!“

30. Septemberi (12. Octoberi) 1881.

Basnizas un skohlas sinas.

Weens kungs, weena kristiba, weena tigiba.

Rahditajš: Sinas. Waj mehs esam zc. Jauneklis. Preessch misiones sanchma zc.
Pee tehva lapa. Misiones lapa.

Sinas.

Meshotnes dsmitskungs, wirszeremonijasmeisteris firsts Paul Lieven, kas scho waſar Teplizā nomira un tad Meshotnē tika paglabahis, par ſawu mantu — ſtarb zitu — noſprediſ, ka 300 tuhſt. rublu teek nodohti Kurſemes muſchnezzibai, iſ luxu prozentehm jadi. bina un ja-urſur ihpach laukſkohlotaju seminars.

Prahwets R. Kahlbrandta kgs, Audeře, no eekſchleetu miſteria 11. Septemberi apſtiprinahs par Widſemes ew. litr. konſiſto-rijs aſeforu.

No Rujenes (Widſeme). Sihmejotees us Rujenes draudſes-skohlu (klatees Basnizas un skohlas sinas № 37.), zeen. Rujenes mahzitajs Ed. Bergmane kgs ir „Balsijs“ peefuhſijis fchahdu pretraſtu:

„Zeenijams redaktora kungs! Zaur awiſchu driketeem wahrdeem leels labums teek fagahdahts, jo tumſbas darbi kaunahs un bihſtahs gaifmā nahkt, lai netiku iſſtumti; — kad tahdi awiſes driketi wahrdi teek aifſtahweti zaur kahdu pilnigu apakſchraſtu, tad winus ſin labaki noſwehrt; kad ſinotaja riktiča wahrda truhſt, tad wini pa dafai teek aifſtahweti no paſcha redaktora funga; — ſchi pehdejſa eemefla dehſ manim ſchel, ka Juhs, zeen, redaktora funga! to Balsijs Nr. 35. dri-ko to wehſtuli no Rujenes bei kahda no Jums peelikta wahrdina eſat uſnehmufhi, jo wina tahda, kas zaur Jums un zaur driko to wahrdi ſpehku aifſtahweta, dauds manas draudſes zilwekus war famaifhi. — Tamdehſ luhsu: kaujeet manim atbildeht. — „Konwenta wihi no-tur ſapulzi ſemi zeeniga mahzitaja wadiſchanas un pahrfpreſch — ne paſcham dehſlam ſirds nedrebeja, tehwa ſtahditam kožinam kertees pee ſafnes... zetortai klasei jaſuhd.“ — Tam, kas to laſa, ſiſees, ka es tikai ar konwenta wihi reem bei leelkungeem, t. i. bei teem dſtakī mahziteem konwenta lohzekeem eſmu noturejis ſapulzi, kur weenai no mana tehwa labi apkohptai draudſes-skohlai ſkahdigu ſpreedumu ſataiſijis; es ſawā muhſchā wehl ne-eſmu ſapulzi noturejis ar konwenta wihi reem bei teem pee pehrminderia leelfunga preefſchſchdeſchanas notureteem basnizas konwenteem; ſawā muhſchā es ari ne-eſmu zehſis kahdu eetaiſi, kas buhtu draudſes-skohlai par ſkahdi; par to 4. klafes iñiñzinaschanu tas „Rujeneetis“ dohſa, ka wina buhſchoht draudſes-ſkohlai par ſkahdi; es to turu par labu, — manim leekahs, ka nu, kur jau zaur 5. gadeem wiſu walſtju behrneem ſkohloſchanas pagasta-ſkohlaſ ſagahdata, tahdas ſagatawoſchanas-klafes wairs newaijaga; — ja nu tas „Rujeneetis“, kas muhſu draudſes wahrdi nezel wiſ gohdā zaur ſawu wehſtuli, jo rupji un nepeelkahigi wina wahrdi ir, ar kureem wiſch draudſes pehrminderia leelfungam, konwenta wihi reem un mahzitajam iſ tumſha ſakta preti ſkubina draudſes lohzekeus, ja nu ſchis Rujeneetis faka, ka pehž jaunahs eetaiſes pahraf wegi paſiks draudſes-skohlas ſkohleni, tad winam buhtu taisniba, ja draudſe paſiktu ſkuhrak ſkohloſchanā, neka wina tagadit ir: ihpach ſee, kas no muhſu draudſes-skohlas iſgahjuſchi iſ angſtakahm ſkohlahm, iſ gimnaſiju waj pehžak us Tehrpatai, pa leelai dafai papreecſch pagasta-ſkohla bijuſchi.

Tas „Rujeneetis“ ſawu draudſi pahraf leela kauna leek preefſch wiſas Widſemes, fmahdedams, ka Rujenes draudſes-skohlas ehkas ne-apkohptas, — lai gan pats faka, ka nupat teek apkohptas — un pahraf masas, un ka tomehr konwents nedaroht neka preefſch ſkohlas; — konwentam tahds nodohms, meitenu draudſes-ſkohlu buhweht, tamdehſ ari tagadejo leelaku netaifa; jo kad tiptat draudſes-skohlas meitenes, ka ari tahs draudſes-skohlas ehka eeliktahs priwat-ſkohlnenezis iſaems no tagadejahs draudſes-skohlas ehkas, un tur maju fo wehl pahrzels, — tad atkal buhs tik dauds ruhmes, ka warehs zaurtiki, kamehr draudſes-ſkohlotajam buhs eephejams, apnemtees draudſes-skohlas behrneem ſiltu chdeenu iſgahdaht, — tad gan wajadſehs peebuhweht, un tad ari ſinahs, fo wiſu lai peebuhweht; kamehr ſchi wajadſigā leeta nenotiks, ari us tuſchu newar buhweht. — Lai gan 200 behrnu nekad wehl naw bijuſchi draudſes-ſkohla, un wairak ka 160 ſkohlas-puiku pehdejſos gadōs draudſes-ſkohla ari naw bijuſchi, — tomehr winai ruhmes ir — klafes iſtabās 25 tuhſt. 593 kubik-pehdas, gutamās

iſtabās 18 tuhſt. 387 kubik-pehdas un preefſch meitenu gutamahs iſtabas turklaht wehl 3913 kubik-pehdas, — un preefſch tahs meitenu priwat-ſkohlas ſaikam 4000 kubik-pehdas; no ta gan redſam, ka pehž tagadejeh ſkohlas likumeem ruhmes truhkuma mums gauscham dauds gan nebuhtu, — ſinams, tad ween, ja jau buhtu uſtaſita ſen jau no-dohmata meitenu draudſes-ſkohla.

Wehl tas „Rujeneetis“ faka: ka dſtardams, mahzitajs buhſchoht dibinah Rujenes viſehtinā ſagatawoſchanas-ſkohlu; — naiv wiſ labi, lauſchu grahjas awiſehm uſdoht: — es tahdu ſkohlu nedibinah; tamdehſ luhsu, ka neweens lai nepataujahs uſ to, ka es to da-riſchu. Wehl wiſch faka: draudſes-ſkohlotajis lohnejoht no ſawas keſhas tohs valihgu un Rujenes draudſes-ſkohla panahk augſtakū mehrki, neka ſkohlas likumi to praſa; — ſchee abi pehdejeh teikumi ir tikai pa dafai pateeſi: pee valihgu lohneſchanas draudſes-ſkohlotajis dabu bagatu valihgu un draudſes-ſkohla wairak mahza, neka likums praſa, tikai Kreewu walodā. — Ta tas „Rujeneetis“, rahda, ka wi-nam zitas muhſu draudſes-ſkohlas leetas ſwefhas, bet ka wi-nam muhſu ſkohla wiſai paſiſtama.

Ko tas, kas ſauzahs „Rujeneetis“, wehl faka, muhſu taga-dit uſneamento ſkohlas-darbu newar aiftureht; tamdehſ uſ to ari ne-atbi-desthu.

Ar wiſu zeenifchanu Ruj. mahzitajs

Ed. Bergmann.

Rujenes mahzitaja-muſchā, 5. Septemberi 1881.

Peefuhſejums no redakzijs puſes. Mehs pateizamees z. Berg- manana mahzitajam par ſho pretraſtu, kas muhſu wehl wairak eepa- ſhſtina ar teizamahs Rujenes ſkohlas buhſchanu. Ne wiſ ſtrihda dehſ, bet leetas labad „Latweeschu Aviſes“ ir atwehlejuſchā ſuhmi ſchē uodrukateem rafteeni. Tapat ſa mums labi nepatiſh daschi „Rujeneeſcha“ ſga pahraf aſee un gan nepareiſee teikumi, tapat mums patiſh z. Bergmanana mahzitaja meerigā waloda, zaur ſo mehs ſtrihdu ſchai weetā eeraugam par nobeigtu. „Rujeneeſcha“ ſga rafſtu mehs pa dafai jau tamdehſ eeweherojahn, ka wiſch aifſtahw weenu wezu un teizamu buhſchanu — ſchai laikā, kurā mehſ ſaroht pret daschi wezu un teizamu buhſchanu. Kaut ari eſam pahrleezinati, ka Rujenes ſkohlai par labu, tad tomehr mehs eedrohſchinamees jau-taht: „Kad „Rujeneetis“ nebuhtu weens pats tais dohmas, bet kad Rujeneeſchi gribetu labak ſkohlas ruhmes paplaſchinah, neka zetortai klaf iſnemit ahrā iſ ſkohlas, waj newareti tahou Rujeneeſchu wehleſchanohs eeweheroht, jo laba ſagatawoſchanas-klafe, wadita no tahs paſchā ſkohlaſ ſkohlotajeem waj ſkohlotaja, nebuhs par launu, bet felmeħs draudſes-ſkohlu, fo zaur pagasta-ſkohlahm daschadu eemefli dehſ war buht ta newarehs iſdariht?

Tehrpatai. Par Igaunu Alekſandera-ſkohlas kapitalu laſam „Gesti Postimeesā“ ſchahdas ſinas: Kapeikas lihds neſkaitoht, ir lihds 31. Dezemberim 1880. gadā valihga-komitejas ſakrahjuſchās 38 tuhſt. 640 rubl., pee kureem wehl jaſkaita 6309 rubl. kuri eemaffati wiſ- komiſſijs, un no eekſchleetu ministerijas dahwata palihdsiba ar 6510 rubl., kas iſtaifa paviſam kohpā — 51 tuhſt. 459 rubl. Izdoh- ſchanas iſtaifa 8 tuhſt. 56 rubl. Pagahjuſchā gada 31. Dezemberi atlika klaf — ministerijas dahwajumu nepeefkaitoht — 36 tuhſt. 893 rubl. — „Gesti Postimeesā“ redakzijs tagad ſino, ka kapitals eſoht lihds 1. Augustam ſch. g. pee-audſis uſ 60 tuhſt. 345 rubl.

Waj mehs esam ſwehtā kristiba par Deewa behrneem no jauna peedſimufhi?

(Atbildehts farunaſchanahs wiſe ſtarb diwi Kristus-tižigeem.)

- Labdeen, mihtais brahli!
- Paldeews par labu deenu.
- Nahzu pee Tewim, mihto brahli, farunatees par weenu itin ſwa- rigu leetu.
- Luhgtu — ſakat — kas ta par leetu!
- Waj muhſu jauno mahzitaju jau eſat redſejuſchi?
- Gfmu gan redſejis.
- Waj wina ſpredikus jau ari eſat dſtardejuſchi?
- Gfmu gan dſtardejis.

- A. Rahdahs buht tizigs wihs, un ari labs runatajs.
- B. Ta ir gan; lai Deews palihds jaunajam ganam ar felmi jauna weetä strahdaht.
- A. Es tagad ilgaku laiku ne-esmu bijis basnizä, tamdeht ka arween gahju kahda zitá fapulzé. — Bet kad nu dñrdeju, ka jaunais mahzitajs fwehtdeen pirmo sprediki fazifchoht, — tad ari es aigahju basnizä. — Bet — ko dohmä — puisspredika laikä es jau dabiju isbehgt no basnizas ahrä.
- B. Kapehz?
- A. Nedsi tapehz: — Es labi finu, ka tirkpat muhsu pilfehtä, ka ari wihs kristigä pafaulé daschi kristiti ir gluschi atritufchi no Deewa, un no grehku atgreeschanahs negrib neka dñrdeht. — Un jaunais mahzitajs fchohs ne-atgreeslohs klausitajus sawa sprediki par Deewa behrneem usrumaja. — Zaur fcho tohp ar wineem tikai lischkehts, bet ne wihs atgreeschanahs no grehkeem fludinata; — tamdeht es ari nahzu Lewi us fcho maldishanahs usmanigu dariht, jo es zeru, ka Tu, kas tadshu efti atgreesees un no jauna peedsimis, nelikfes wihs fewi tik ahtri peewilt.
- B. Schè Tu lohti maldees. — Ka Tu wari zitus tik ahtri teesahf un pasudinaht. — Apdohmä labi: — Rahds wihs tapa no sawa dehla un no sawa kalpa neewahs un noslomahts. — Saki nu man: „Kurfsch no teem abeem, kas kalps, waj tas dehls, leelaku strahpi ir pelnijis?“
- A. Bes kahdas schaubischanahs: tas dehls.
- B. Bet kad tas dehls pats fewi par sawa tehwa behrnu netura: waj tad winam ir eespehjams sawu gruhto wainu atsift?
- A. Né.
- B. Tirkpat mas war ari tee ne-atgreesee klausitaji eftsch spredikeem sawas gruhtahs wainas atsift, kad tee fewi par paganeem tura. — Paprekschu teem waijaga atsift un faprast: „Ka tee ir kristigi“, un tapehz ari — „Deewa behrni“.
- A. Af ja, no tam ari mahzitajs runaja.
- B. Kad Tu tan sprediki lihds galam buhtu palizis, tad Tu ari buhtu dñrdejis, ka mahzitajs gruhto un dñsto kristitu zilwelku atrituchanu atkrafia. — Pirmak wihs runaja par muhsu schehlastibas kahrtu un buhchanu, kurä wihs kristitee esam zaur fw. kristibu eezelti, lai mehs zaur fcho ari spehru atsift, zik dñsli esam kristufchi; lai tee, kas now atgreesfchees, sawus grehkus labaki atsiftu un noschelotu, nefä Juhsdi un pagani. — Kad tapa ari wineem no fwehtem raksteem isskaidrohts: — ka tee zaur fwehtu kristibu „kristigi“ — t. i. „Deewa behrni“ tapuschi, un tapehz ari pa kristigeem tohp usrunati.
- A. Zaur kristibu netohp neweens kristigs.
- B. Un tadshu apustulis Bahwils faka: „Ziekt Juhs esat kristiti, tee Kristu esat awilluskchi“ (Gal. 3, 27).
- A. Kad schè ta ahrigä jeb pirmä uhdens-kristiba tohp eewehrota, tad Lew ir taifniba.
- B. Weena kristiba tikai ir (Ewes. 4, 5.). Un ta tohp isdarita ar uhdene eftsch ta wahnda: „Ta Tehwa, ta Dehla un ta fwehtä Gara“. — Ka Tu wari to par ahrigu tureht, jo tas Kungs Jesus tahdu ahrigu isdarishanu naw wihs aifsefis, bet turpreti to pawehlejis?
- A. Bet kad kristiba zaur grehzigeem zilwelkeem un pee nesapratigeem behrneem tohp isdarita?
- B. Grehzgais zilwels nekrista sawa speskä un wahrdä; bet Jesus ir pawehlejis kristiht: „Eftsch ta Trihs-weenigä-deewa wahrdä“ (Mat. 28, 19.). — Kad rahds kchnina kalps sawa kchnina wahrdä un usdewumä ko dara, tad tas ir tapat, it ka pats kchninsch to buhtu darijis.
- A. Sinams, ta gan tas ir!
- B. Ta ari no Jesus eezelta kristiba ta Trihs-weenigä-deewa wahrdä paleek pee ikkatra speskä, lai tas ari buhtu behrns. Waj tad Tu peederi pee teem, kas behrnius negrib kristiht?
- A. Pee teem nu gan nepeederu, jo esmu lizis sawus behrnius kristiht. Tas Kungs jau ari faka: Laideet tohs behrnius pee manim nahki, un neleedseet teem, jo tahdeem peeder ta debefu walstiba.
- B. Tas ir pareisi runahs; kas negrib likt behrnius kristiht, tee ari grib behrnius attureht no Deewa walstibas, fazidami, ka behrnius newaroht tizeht eftsch Deewa.
- A. Schai sinä ari es wehl ne-esmu pilnigä skaidribä, nesaprasdams, ka behrns war tizeht.
- B. Mans brahli, klausies, ko Lew fazifchu. — Behrni un wezaki ir weens un tas pats; ta ka faknes, kohks un sori ir tikai weens kohks. Behrni peeder pee wezakeem. — Jo apustulis Bahwils faka, ka kristigu wezaku behrni ir fwehti (1. Kor. 7, 14.). — Ari Wezajä Deribä nehma pee Isräela tautas tizibas dolibū wihs behrni, kas bij dñsimuschi no wezakeem, kas peedereja pee Isräela tautas; to redsam pee behrnu apgraffishanas. — Maldishanahs par behrnu kristibu war tikai pee teem notikt, kas labi nefaproht, ko tas wahrdä tiziba nosihmè. Waj tiziba ir kristigahs mahzibas dñsli atsifschana? — Jeb waj tiziba farajahs eftsch muhsu atsifstibas un faprashanas speskä? — Waj tad tee schihs pafausees leelee un mahzitee ir tee ihstee tizigee? — Ne buht né! Tas Kungs nehma kahdu behrnu un tizibas preefschihmes deht to stahdija sawu mahzefku preefschä. — Behrns fwehtä Gara darbam nekad nepretojahs zaur zilwezigu gudribu, un jau ta ir tiziba, ka mehs nekawejam to fwehto Garu, bet leekam fwehtam Garam pee mums strahdaht zilwelku azihm apflehto tizibas darbu. — Ar tizibu daschä sinä eet ka ar kahdu graudinu, ko eefejam semé. Eekams afninfch parahdahs, graudinfch jau ir labu laiku apakfch semes audfis, lai ari mehs to neredsfahm. Ta ari tiziba, mums neredsfahm, aug behrnu firdis, eekams mehs to manam. Behrns tohp kristibä pildihts ar fwehto Garu, kas mums tizibu dohd. Ari Jahnis tas Kristitajs bij fwehtä Gara traiks no sawas dñsimchanas. — Ka behrnius war kristiht, par to now ko schaubitees.
- A. Ka eftsch behrneem kahda tizibas dñrkstele war buht, to es newaru ihsti faprast.
- B. Klausies! — Deews Jeremiju fwehtija un par praweeti aizinaja, pirms ka wihs sawas mahtes meeßas bij eekents (Jer. 1, 5.). — Kad Jahnis to Kristitaju, wehl mahtes meeßas buhdamu, ar fw. Garu peepildija (Luhk. 1, 41.—44.). — Waj Deews pee fcheem to darija, ja wineem tiziba nebuhtu bijusi? — Saprohtans, ka Deews fcheem paprekschu tizibu dahwinga, un tad wihs fw. Garu dohdams, tohs ari amata aizinaja, ka schè skaidri redsams (Luhk. 1, 76.—79; Jer. 1, 5.). — Waj tas Kungs pats, kad wehl mass behrniusch bij, — bij bes tizibas eftsch sawa Debesu-tehwa? — Un tadshu stahw rakstiks: „ka wihs mums wihs weetä ir lihdsigä tapis“ (Rom. 8, 3; Cbr. 2, 14. 17.). — Swehti raksti faka: — „ka bes tizibas newar Deewam patikt“ (Cbr. 11, 6.). — Turpreti tas Kungs (Mat. 21, 16.) faka: — „Ka no behrniu un sihdamo mutes wihs fewim speskä sawu fataifisees.“ — Waj tad wihs no netizigeem behrniueem fewi likfes saweht, un tohs ta pagohdinahs? — Tiziba nenahk no muhsu atsifstibas un faprashanas speskä, bet ir Deewa dahwana. — Tikai tad, kad Tu sawus behrnius par kristigeem esfati, Tu winus wari par kristigeem audfinaht, un pehzał kristigus auglus pee wineem redseht.
- A. Bet tas Pestitajs tadshu behrnius nekristija, bet tikai fwehtija (Mark. 10, 16.).
- B. Tas notika tamdeht, ka kristigä kristiba tan i laikä wehl nebij eestahdita. — Jo kad tas Pestitajs wehl nebij miris, tad ari newareja eftsch wihs nahwes kristiht. — Ibsi preefsch sawas debef-sbraufschanas tas Pestitajs pawehleja kristiht (Mark. 16, 15.—20.; Mat. 28, 18.—20.).
- A. Un tadshu preefsch sawas nahwes tas Pestitajs no Jahnas tapa Jardanä kristihts, un turksaht wehl leels usaudfis.
- B. Luhdsu nefamaishi „Jahna ta Kristitaja kristibu“ ar „kristigo kristibu“. — Kad reiss apustulis Bahwils us Ewesu nogahja, wihs tur atrada kahdus mahzefkus, kas ar „Jahna ta Kristitaja kristibu“ bij kristiti (Ap. darb. 19, 1.—7.). — Bahwils ne-atsina fcho kristibu par „kristigo kristibu“. — Scheem Jahna ta Kristitaja mahzefkeem waijadseja nu us ta Kunga „Jesus“ wahrdü liktees kristitees.
- A. Es newaru faprast, kahda starpiba tad ir starp „Jahna ta Kristitaja kristibu“ un starp „kristigo kristibu“?
- B. Jahnis kristija tikai ar uhdene ween us atgreeschanahs no grehkeem, norahdidams, ka nahks Tas, kas zitu kristibu eestahdihs, kas buhs ta ihstenä kristiba (Luhk. 3, 16.) un kurai buhs pastahweht lihds ta Kunga atspihdefchanai (Mat. 28, 18.—20.). — Jahnis pats faka, ka wihs darbam buhs eet masumä un ta Kunga darbam leelumä (Jahn. 3, 30.). — Jahnis zaur sawu kristibu tikai fataifiseeta Kunga preefschä zelu, t. i. lai laudis atgreeslohs no grehkeem un zaur wihs kristibu schlikstidamees tizetu eftsch to Kungi Jesu. — Turpreti „kristigä kristiba“ „ir tahs durwüs“, zaur kurahm mehs Kristus awju kuhti, t. i. „kristigä basnizä“ (draudsē) ee-eetam, un zaur to ari mums peeder wihs Kristus nopolns un fw. Gara dahwanas (Ap. darb. 2, 38. 39.); zaur to mehs esam tapuschi Deewa mantineeki un Kristus lihdsmantineeki. — Bet kas at

„Jahna kristibu“ bij kristiti, teem tas wiss nepeedereja, jo ta kristiba bij tikai „sime“ us grehku atgreeschanohs. — Skaidra „kristigahs kristibas“ preefschihme bij, fa Pahwils us Koloseescheem raksta: „Ta Juhdu apgraisfchana“ (Rol. 2, 11.—12.). — Kā Juhdu behrneem, kuri jau astotā deenā pehz winu dīmchanas tapa apgraijti, daliba bij pee wifahm Wezahs Deribas svehtibahm un apfohlischanahm, — ta tohp ari kristigu wezaku masee behrnini zaur fw. kristibu eeksh Jaunahs Deribas svehtibahm un apfohlischanahm lihds-uisnenti.

- A. Tu faziji, fa „Jahna ta Kristitaja kristiba“ bij „sime“ us grehku atgreeschanohs. Waj tad Pestitajam ari wajadseja no grehkeem atgreestees, kad winsch ar to kristibu feni likahs kristitees? Jo tas Pestitajs tadchu bij bes grehkeem.
 B. Tapehz ari Jahnis negribeja wis to Pestitaju kristiht, bet labak gribiema pats no Wina (ta Pestitaja) tapt kristihts; jo Jahnis nomanija, fa ta Pestitaja kristiba, ko winsch eestahdihs, buhs dauds augstaka un ta ihstenā kristiba. Bet kad tas Pestitajs Jahnim isskaidroja, fa ta tikai ta „Deewa taisniba“ waroht tapt peepildita, tad Jahnis to Pestitaju ari kristija (Mat. 3, 13.—15.). — Pestitajam pascham grehku gan nebij, un tamdeht winam pascham preefsch fewim ari nekahdas atgreeschanahs newaijadseja. — Bet kad nu Winsch ta darija, tad Winsch to nedarija preefsch fawem, bet — „preefsch wifas pasaules grehkeem“. Jo wifas pasaules grehki guleja us Wina (Jahn. 1, 29.). — Tapehz Winsch ari to „Deewa taisnibu“, fa „wifai pasaulei“ wajadseja Deewa preefsch „no grehkeem“ atgreestees, weens pats isdarija. Kur tad Winsch ari pehzak to taisno Deewa fohdibu, ko ta pasaule, un mehs wisi, ar fawem grehkeem bijahm pelnijuschi, weens pats iszeeta un preefsch Deewa aismalkaja. — Jo ar muhsu un wifas pasaules grehkeem un pahrlahpschanahm aptrauts, Winsch krista stabā starp laundaritajeem lihdsinahs karajahs un zeeta (Ez. 53.). — Un tapehz mehs tagad zaur ta Pestitaja eestahdito „kristibu“ schini wina nahwē tohpam kristiti un aprakti (Rom. 6, 3.). — Un nu mums kristiteem wifa fhi Deewa taisniba no schehlastibas zaur Kristus nopolnu tohp peelihdsinata.

(Us preefschu beigums.)

Jauneklis.

Jauneklis bij dsirdejis no kahdas pilfehtas, kura svehtiba mahjoht; winsch apnehmabs us tureni aiseisoht un tur apmestees. „Tur,“ winsch fazija, „ir laime preefsch manim.“ — Winsch usnehma fawu zeloschanu, un drihs bij winam tas preeks, to mihlo pilfehtu, kas us jauka kalna guleja, no tahlenes redseht. „Paldeews Deewam!“ jauneklis fazija, „fa pilfehtu, pehz kuras ta ilgojohs, jau waru redseht. Bet kals ir stahws. Ak kaut jan buhtu pilfehtu fasneids!“ — Apalshā pee kalna bij lohti jauka eeleija ar dauds un daschadeem kohkeem, kuru augli fa pehrles faulē mirdseja un jaunekla firdi kahrdinaja. „Tahsu man wehl ir ja-eet,“ winsch dohmaja, „tamdeht nemfchū drukku no scheem augleem, lai ar teem us zela atspirdsinohs.“ Winsch ehda no augleem un peebahsa wehl fawu tarbu. Nu winsch fahla kahpt kalmā, bet newareja us preefschu tikt, jo auglu-nasta wilka winu atpakk.

„Draugs!“ kahds no augshenes fauza, „zefsch us muhsu pilfehtu now tik weeglis. Kals ir stahws, un katis fohtis gruhtibu pilns; kas tad tew wehl par tahdu nastu lihds? Sweedi prohjam, ko lihds nehmis; zitadi tu fcheijeni nefafneegsi! Kahp tukshā un duhshigi, nekahdas puhles netaupidams; muhsu laimiga buhshana tew par to pilnigi atmalkahs!“

Spehkus fanehmees, winsch dewahs atkal us preefschu un skatiyahs,zik tahsu wehl jakahpj. Bet ak! wehl bij lohti tahsu. Nu winsch dujeja un ehda no teem augleem, lai zaur to fawas gruhtibas faldinatu. Drihs winsch skatiyahs us to jauko eeleiju, drihs atkal us to stahwo kalmu; fchē winam bij behdas un gruhtibas, tur preeki un lihgsinibas redsam. Tamdeht winsch newareja faprast, us kureni nu ihsti dohtees. Wina prahs winam faka, lai dzenotees fawu laimi panahkt; bet firds winu skubina, us eeleiju atpakk greestees, jo zitadi winsch pahr fawu spehku nophlechotees. Lai isdufoht, pa-ehdoht un nogaidoht, kamehr kahjas valiks stingrakas. Ta winsch ari darija. — Daudsreis winsch apnehmabs us kalmu kahpt, bet katri reis jutahs par wahju. Schi kibele katri reis nelahwa dohtees us preefschu; winsch aismirfa fawu laimi un nenonahza nekad tai pilfehtā.

Schin jauneklim lihdsinahs dafch zilweks, kas gan kahdu fohti us tikumu zela sper, bet fawas kahribas lihds nem. No kahribahm

apstulbohts, zilweks nomaldahs no labā zeta un kerahs pee laizigā lābuma, aismirsdams dīshetes pehz muhshigahs laimes debesīs.

Fr. Grünblatt.

Preefsch misiones fanehma fchihs dahwanas:

No Grobbinas dr. 6 rubl.; no Kuldigas Latv. dr. 20 rubl.; no Dschuhkstes dr. 6 rubl.; no Leestenes-Struteles dr. 8 rubl.; no Kurtischu-Schwärdes dr. 13 rubl.; no Zelmeneeku dr. 3 rubl. 49 kap.; no Dohbeles Latv. dr. 17 rubl. 70 kap.; no Dohbeles Wahzu dr. 5 rubl.; no Leel-Aluzes dr. 16 rubl.; no Jaun-Aluzes dr. 5 rubl.; no Grentschu dr. 20 rubl. 37 kap.; no Blidenes dr. 38 rubl.; no Rengu dr. 5 rubl. 20 kap.; no Wirzawas dr. 18 rubl.; no Salahsmuischas dr. 11 rubl. 71 kap.; no Jaunpils dr. 6 rubl.; no Kalnamuischas dr. 10 rubl. 80 kap.; no Landsenes dr. 5 rubl. 50 kap.; no Lipaiku dr. 3 rubl. 20 kap.; no Schnehepes dr. 2 rubl. 50 kap.; no Muishzeema dr. 8 rubl.; no Stendas dr. 9 rubl. 67 kap.; no Seawas dr. 10 rubl.

R. Raeder,

Kuldigas Wahzu mahztojs.

Pee tehwa kapa.

1.

Iau, — kapfehta tur salahs plawas malā
It kusu silā gaifā pazefahs;
Un kupli kohki winas kalna galā,
Kā gruhtōs fapnōs fehri lihgojahs.

2.

Kad faule noreet wak'ra wehfmā lehnā,
Tad kahda dehla gars tur pazefahs
Us dohmu spahrneem; kuplo kohki ehnā
Molidojs, kusu semē nolaijhahs.

3.

Ko winsch tur melsē, nahwē-walsti kusu? —
Sem dsestrahs ehnas salahm welenahm,
Tur eerahdita pastarajā duša
Dahrgajam tehwan, mihtam gahdneekam!

4.

Nu jauneklim ir pasaule apukusi,
Jo nahwe wina zerib's pukiti,
Kas tam bij gresna, kohshī isplauku,

Ir tehwi aishedoht — nolaujuši.

5.

Tadeht winsch us fhi svehtā Deewa-lauka
Atnahzis, fchodeen labprahf kawejahs;
No luhpahm luhgums, fa no selta traufa
Jauks wihraks fmarshigs, gaifā pazefahs.

6.

Ak, firdi mohstahs brihnschligas juhmas,
Zik weegli wina pukst tam kruhtis nu! —
Wehfmīna lehna svehtas baigu druhmas
Nu wehdina pahr klufo weetiku.

7.

Un firmee krufti, ta fa baigu tehli,
Us jaunekla it fhihi luhkojahs;
Schai brihdi rāhdahs, fa ir wini schehli
Ar peeluhdseju lihdsā nophlechahs.

8.

Jau faule noreet, winsch pehd'jee starī
Kā selta straume pluhst pahr kapfehtu; —
Tam ta ap firdi, it fa eng'lu bari
Tur lidodami winu skupsttu.

9.

Kā svehtahs paradises kohki skana
Tam isleekahs, kad bite sumfna;
Un lehna wehfmā — to winsch fklaidri mana —
Tam faldu meeru firdi fusma.

10.

Nu winam beidoht uslez swaigsne spohscha,
Kas tumfcho dīshwes-zelu apgaismohs;
Tam firdi mahjo tagad zerib' drohshā:
„Deews ne-atsfahs tew' behdu-tukshieschōs!“ R. Langvit.

M i s i o n e s l a p a.

Mihlestibas darbs pee teem us Sibiriju aisdīshitem draudses lohzeleem.

Mat. 9, 13.: Es ne-csmu nahzis tohs taisnohs aizinaht pee atgreeschanahs no grehkeem, bet tohs grehzineetus.

Mihlee lasitaji! Kad tas īehniasch leelu wakarini bij fataisjūs un issuhija fawus kalspus, tohs weefus pee ta meelasta aizinaht, tad tee pahrtikuschee, negribedami nahkt, aibildinajahs, bet tee tisli, frohpli un nabagi nahza aumalahm. Tohs pasuduschohs grehzineekus peewest pee atgreeschanahs, tas ir ta firdsschēhligā dwehselu-gana wismihlakais darbs; to winsch ari fawai draudsei uswhelejis: tohs wišmasatohs no wina brahkeem dsirdinaht ar firdsschēhligu prahdu, un melleht tohs pasuduschohs un tohs peewest pee ta īehnina meelasta, tāpat kā tohs paganus. Schis darbs ari peekrīt pee misiones; fcho darbu, winu ischīkroht no a hrigas misiones: prohti pee paganeem, nosauz par eekfch kigu misioni, ko kristiga draudse pastrahdā pee teem pasuduscheem starp fawem lohzeleem. Pee ūcheem pasuduscheem wiswairak peeder tee draudses lohzeleli, kas fawu noseegumu deht nosohditi, us Sibiriju ir aisdīshiti; tee ir pateesi pasuduschi, fawu launo darbu labad, kā spitaligee eekfch Israēla, iſtumti no kristigu lauschu beedribas un fadishwes, bet tomehr tee wiſ̄ kristiti un eefweltiti; kad ari ta paſſaulē winus nizina un peemirst, tomehr Kristus winus newar atstumit un no firds iſlaist: tapehz arīdsan Kristus draudsei teem ja-eet pakal ar schēhligu prahdu un tee jalabina pee atgreeschanahs no grehkeem. Lai schis darbs weeglaki buhtu eespehjams, muhsu luteru basnizas ne-laikis teizamais biskaps Ulmanis diwi eestahdīschanas dibinajis, zaur ko fawam wahrdam vateizigo draudses lohzeleli firdis gohda-stabu zehlis, kas pastahwēhs us radu-radeem. Virmais eestahdijums ir palihsibas-lahde; pehz ilgeem puhsineem Ulmanis to panahzis, ka ūchēlīgais Keisars Aleksanders II. atwheleja luteru basnizas ihpaschu lahdizelt, kurā draudses lohzeleli met dahuwanas, no kurahm teem tizibas draugeem, kas pa leelu-leelo Kreewu walsti iſklihduschi, kur winus war fakrāt draudsēs, basnizas teek usbuhwetas un mahzitaji cezelti. Oħris darbs gresahs ne ween pee teem iſklihduscheem, bet teesħam pee teem pasuduscheem, teem no teħwus-semes us Sibiriju aisdīshitem kaundaritajeem. Schee ūchēlīgħas us diwi ūchēlīgħam: tee, kas ar weegla-keem noseegumeem noseeguschees, teek nosuhħiti us gadeem waj us muhschu Sibirijs us poselenijsahm, t. i. tee teek nodiħħi lahdā apspreċċa weetā, kur teem briħw dīshwoħt un fawu maifi pelnih, kā tik sin un spehj. Bet ziti, kas gruhtaki noseeguschees ar ūflekkas darbeem, teek noraiditi us Sibirijs falneem, pee gruhtem falnu-razeju darbeem, jeb us selta-masgħatah, kur selta grandini no upju fmiltihm ja-ijsmasgħa. Schos darbus pa freewissi fawz katorjhaa rabora, jeb zeetumneku darbus. Tee zaur to gruhto darbu pa ūflekkas dati iſnihħi, bet ja laħħas fawus fohdibas gadus iſzeetis, tad winsch teek atlāists ne us dīsimteni, bet us poselenijsahm. Pee teem pirmajiem tas ūchħastibas darbs gruhti iſdarams pirmā fahrtā tapehz, kā tee reti tik no teem darbeem teek atlāisti, oħtrā fahrtā tapehz, ka pee wi-neem gruhto pee-eeschana, jo no ūflekkas teem gruhti iſdarama, jo tee dīshwa iſkaifli pa plato Sibiriju starp wiſadu walodu un tizibu laudihm. Tapehz Ulmana teħws, par teem no luteru draudses us Sibiriju aisdīshitem ruhypgi għad-dadams, no augħtahs waldibas to iſluhdsees, ka taptu pawheleħts, ka luteru draudses lohzeleli ihpasħas preeħħ tam nodibinatās poselenijsas jeb kolonijas teek eelikti, kur ar palihdsibas-lahdes liħdelx-xem wareja wairak par wiċċu dweħselu fohpħanu għad-dah. Weena taħda kolonija jau pastahweja no fenakeem laikem Wakara-Sibirijs, Nischlowa, dibinata 1802. gadā preeħħ Pinnu semneekem, kas tur tapa nosuhħiti 1802. gadā pehz dumpja, ko zehlu preż-żejt fawem muischneekem. Bebzlaikha pee Pinnu ūflekkas tħalli naħża Latweeħchi un Igauni; pawisam tur peerakfittas 1420 dweħseħes, bet no ūchihm tur dīshwo 333 Latweeħchi, 179 Pinni, 170 Igauni, kohpā pawisam ar wihrischkeem un ūflekkas 700; wiċċi zitt tħallakas pilfexxas un fahdīschas iſklihduschi, salihgħuschi par kalpeem waj-heedeledami eet aplahrt. Tee, kam tē fawas ihpasħas mahjas un

druwas, ir peħznahkami teem, kas pirmee tē tapa nosuhħiti; jauneem peenahzejeem gruhti semes, kas tē papilnam no froħna teek eedalit, apstrahda, jo wineem truhħi ta padohha un spehka, kas pee faimes buħxħanas wajjadis; tapehz teem ilgus gadus jadeen pee ziteem fämmnejkeem, kamex tif dauds eepelnijus chees, ka war tohs wajjadis lohpinus un ceriktes noxirktees. Nischlowa ir 460 werstes no Tobolskas un 220 no Omskas; taħs semes tē wairak ir purwainas plawas, un tapehz labaki der pee lohpu tureħħanas, neħħa pee semes kohpħħanas. Apħażiet Nischlowai netruħħi mesħu, kur eedħiwhotaji bes makħas malku war zifst; bet buhwes-kohli u 80—100 werstehm japeeved. Nischlowa ir basniza, kur ġesteri pa kahrtahm notura deewkalpoħħanu trijäs walodā. Igaunu ġesteris wiſeem behrnejem mahza Kreewu walodu, un Igaunu un Pinni behrnejem weħl wiħas zitħas flosħas mahzibas, un dabu par to 300 rubl. loħnes no palihsibas-lahdes. Pinni ġesteris yats nemahk rakfisti, un notura to deewkalpoħħanu Pinni walodā un par to dabu 28 rubl. no froħna, t. i. trefħo dalu no taħs loħnes, ko froħnis preeħħ wiſeem trim ġesteri ħiex-niex; Latweeħchu ġesteris dabu diwi trefħħidax, t. i. 56 rubl., un par to notura deewkalpoħħanu Latweeħchu walodā un mahza Latweeħħu behrnius pa trihs meħnescheem. Abi fċheen ġesteri ari ir-foloniisti un dabu fawu pahrtiħħanu no semes kohpħħanas. Ne taħlu no Nischlowas — fahdīschas: Kasulħnā, Tolokonżewā, Maturewā, dīshwo ar Kreeweem kohpā Latweeħchi, Igauni un Pinni, un naħħi swieħtdeenās pee deewkalpoħħanu us Nischlowu; taħlaħħas fahdīschas: Bojarka un Budene, wiswairak no Pinni apdixħwot; pirmā ir 133, oħtrā 320 luteru draudses lohzeleli. Budene Pinni zaur fawu kahrtiġu dīshwoħħanu few labu flanu zehlu fliex apliħkumā un ir-labi pahrtiħħi. Budene ir-leela behrnius mesħa wiħdu un apħażiet ie leeli purwi, tā kā waħaras laik ar rateem tur newar peetapt. Gedħiwhotaji dīshwo no semes kohpħħanas un darras dedħiñasħanas, zaur ko ari tohs mesħus pamasam ipohsta. Ar pasħas speħkeem draudse fewim luħgħas-namu ir-zehlu un lohn ġesteri, kas swieħtdeenās deewkalpoħħanu notura un pa seemu behrnius mahza.

Weħl ġelakas poselenijsas Wakara-Sibirijs ir-pee Oħra ipes, 300 werstes no Nischlowas un 100 werstes no Omskas. Kad Nischlowa taħs semes wairak geld preeħħ lohpu audħiñasħanas, neħħa preeħħ semes kohpħħanas, tad 1861. gadā waldiba atdewa 30 tuħħi. Deseñnas semes preeħħ jaunus luteru tizibas poselenijsas. No Nischlowas tē pahrzehħas ihpasħi tahdi kolonisti, kas labprah għiex kohpti, un ar palihdsibas-lahdes palihgħu dibinajha 4 fahdīschas: Rihgu, kur wairak Latweeħchi, Reħwali, kur wairak Igauni, Narwu, kur wairak Igauni un Pinni no Pinni-semes. Tagħid tur ar teem no jauna turp no-dīshitem laundaritajeem peerakfittas 2358 dweħseħes; bet no ūcheem tur dīshwo til 1120, prohti 424 Igauni, 406 Latweeħchi, 259 Pinni un 31 Wahzeetis. Semes tur ir-labas, un ari netruħħi plawu un ganekku. Malku un buhwloħkus kolonisti war bes makħas zifst mesħo, bet buhwloħki ir-riħħ 30 werstehm taħlu jawed. Tapehz tee jaunee ċenahzeji iſteek ar buhdah, ko eeroħ sem īn apfeds 5—6 peħħdas wiċċi semes or wħeneem; taħħas buhdas, lai gan jaunki ne-iſskataħħas, efoħt fil-ħalli neħħa kohla nami, — ihpasħi tai laikā, kad stipri un aufsti weħji puhħi. To deewkalpoħħanu un flosħu tē notura ġesteris, kas proħt wahzifki, latwiċċi un ġaumifski, luħgħas-namā, ko palihdsibas-lahde liku iſsu usbuħweħt; loħni winsħi dabu 500 rubl. no palihdsibas-lahdes. Schos poselenijsas apmell 3 reisas par gadu Tobolskas un Omskas gubernas mahzitajis, kas dīshwo Oħra, un iſvala swieħtu wakara-ebdeenu, laulà laulajamohs pahrus un eefweħti eefweħtijamohs behrnius.

(Turpmak weħl.)